

TESY^{PRO}



BG ΓΑΡΑΝЦИОННА ΚΑΡΤΑ
EN WARRANTY CARD
ES TARJETA DE GARANTÍA
GR ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
HR JAMSTVENI LIST
PL KARTA GWARANCYJNA
RO CERTIFICAT DE GARANTIE
RS ГАРАНТНИ ЛИСТ
RU ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Nº 23PR00000

Дата на закупуване: / /
ден месец годинаВид на стоката:
тип на уреда..... /
модел сериен номерКлиент: /
име, фамилия телефонАдрес:
град, улица, №**Запознат съм и приемам гаранционните условия!** Клиент:
подписМагазин: /
име телефонАдрес:
град, улица, №Продавач:
подпис и печатПроектант на системата:
Име на фирмата

Адрес:

Телефон: e-mail:

Дата на изготвяне на проекта:
Подпис и печатИнсталатор и Сервиз:
Име на фирмата

Адрес:

Телефон: e-mail:

Дата на пускане в експлоатация:
Подпис и печат

ГАРАНЦИОНЕН СРОК:

Продукт	Гама	Модел	Гаранционен срок на водосъдържател		Гаранционен срок на продукта
			Години	Специални условия	Години
Високообемни бойлери и буферни съдове с капацитет от 30 до 2000 литра	С емайлиран водосъдържател без емайлово покритие	EV***	5	За осигуряване на дългосрочна и безпроблемна експлоатация на продукта, препоръчваме извършване на регулярни профилактични проверки (почистване на водосъдържателя, подмяна на анодните протектори и цялостна инспекция на системата, в която работи) на всеки 2 години от неговата употреба. Всички свързани разходи са за сметка на клиента.	2
		VB***	5		2
		V***	3		2
Термопомпи	Термодинамични бойлери за БГВ	HPWH***	5		5
		RHP***	-		3
Соларни системи	Термосифони	TS***	5		5 години на соларния колектор (без стъклото); 2 години на останалите части.
	Соларни панели	SP***	-	-	5 (без стъклото)
Акcesoари	Нагреватели, Терморегулатори, Датчици, Електронни Управления, Помпи и др.	-	-	-	2
Всички останали продукти	-	-	-	-	2

Където: "****" е променлива величина, следваща в описанието на моделите по-горе. Пълното описание може да бъде видно от типовата табелка на уреда.

Уважаеми потребители,

Бихме искали да ви благодарим и поздравим за направения избор на продукт от Профи гамата на TESI. Повече информация за нас, нашите продукти и услуги може да откриете на официалния ни интернет адрес: www.tesy.com

Гаранционната карта е уникален документ и не подлежи на преиздаване или поправка. Изисквайте правилно и четиливо попълване. **Гаранционната карта важи при попълване на всички посочени в нея данни и представяне и, заедно с документа за покупка (касов бон, фактура и др.) в оригинал!**

Териториален обхват на търговската гаранция: **Република България**
При настъпване на неизправност в продукта е необходимо да се обърнете за съдействие към инсталаторската фирма, която е извършила първоначалните му монтаж и пускане в експлоатация.

Освен, ако нещо повече/допълнително не е предвидено в този документ или търговската комуникация във връзка със закупуването на продукт, продавачът/търговецът отговаря за липса на съответствие на стоката с общите условия за продажба, съгласно действащото българско законодателство.

I. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

Гаранционният период на продукта е валиден от датата на неговото закупуване;

● **Задължително е монтажа на продуктите да бъде извършен от правоспособни технически лица, спазвайки стриктно всички изисквания, посочени в Инструкцията за експлоатация и поддръжка, екземпляр от която е предадена на Потребителя при покупката;**

● Спазването на изискванията, посочени в Инструкцията за експлоатация и поддръжка, са част от гаранционните условия. Нарушаването им може да доведе до отказ на безплатно гаранционно обслужване;

● **Свързването на продукта към водопроводната мрежа и отоплителните инсталации се извършва по предварително изготвен проект от правоспособен и лицензиран проектант, който трябва да бъде изпълнен от правоспособни инсталатори! Наличието на такъв проект е задължително гаранционно условие!**

● Претенции за неадекватност и транспортни дефекти на продукта се удовлетворяват само в момента на закупуване пред търговеца;

● При невъзможност за отстраняване на възникнал гаранционен проблем чрез извършване на ремонт, Вашият уред ще бъде подменен с нов, при което в сила остава остатъчният гаранционен период от първоначалната дата на закупуване на първия.

● На гаранционно обслужване не подлежат консумативите, бързоизносващите се части, всички стъклени, гумени и пластмасови компоненти, намиращи се по външните страни на уредите.

● **Неемайлираните буферни съдове (водосъдържатели) и вградените теплообменници на всички продукти са предназначени за свързване единствено към отоплителни инсталации, чиито флуид циркулира в затворена система. Не се допуска преминаването през тях на вода или друг тип флуид, движещи се на проточен принцип.**

● **Абсолютно задължително е добавяне на антикорозионни добавки към флуида, преминаващ през теплообменниците и немайлираните водосъдържатели.**

● Гаранционното обслужване на уреда не включва периодични проверки, профилактики, почистване и смяна на консумативи (анодни протектори, уплътнители и др.). Препоръчителния период за тези дейности е 2 години, а при нужда и в зависимост от условията, в които уредът работи, този период може да е и по-кратък. Всички разходи, свързани с тях са за сметка на клиента.

● **Абсолютно задължително е всички водонагревателни уреди да бъдат инсталирани в помещения с хидроизолация и дренаж към канализация. Така при евентуално възникване на неизправност в системата за снабдяване с топла вода, няма да бъдат нанесени щети на потребителя, неговото имущество, както и на трети страни.**

II. ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ОТКАЗАНО ПРИ СЛЕДНИТЕ СЛУЧАИ:

- При неправилно монтиране, инсталиране или въвеждане в експлоатация на продуктите;
- При липса на проект на системата, в която работи уреда, изготвен от лицензиран проектант или при наличие на несъответствия с неговите изисквания;

- При предходен опит за ремонт от неупълномощени лица, сервизни центрове и бази, както и в случай че са използвани части, които не са оригинално вложени при производството на продукта и/или алтернативи, одобрени и доставени от производителя, и/или са били извършени конструктивни промени по издेलито;
- При неспазване на изискванията, посочени в Инструкцията за експлоатация и поддръжка;
- При дефекти, причинени от други уреди, използвани съвместно с продукта, вписан в тази гаранционна карта;
- При повреди от външен характер като: токов удар, колебания в ел. напрежението, колебания в налягането, пожари, наводнения и други форсмажорни обстоятелства;
- При дефекти причинени от експлоатация на продуктите в условия и/или цели различни от фабрично предписаните;
- При дефекти причинени от липсата на монтиран оригинален предпазен клапан, който е част от комплектовката на всички водонагревателни уреди;
- При дефекти причинени от натрупване на прах, варовик, мазнини, инсекти (насекоми) и други замърсявания;
- При повреди, които могат да бъдат вследствие на небрежна работа с уредите;
- При несъответствие между данните в гаранционната карта, документа за покупка и данните от типовите табелки, намиращи се върху уреда;
- При подменени или поправени данни в гаранционната карта и/или документа за покупка.
- При нарушаване, подправяне или премахване от уреда на етикетите, табелите или лепенките, съдържащи модела и/или серийния номер.

III. ИЗИСКВАНИЯ ЗА МОНТАЖ:

● Помечението, в което ще бъдат инсталирани продуктите, както и техният монтаж трябва да бъдат напълно съобразени с изискванията, посочени в Инструкцията за експлоатация и поддръжка;

● Всички разходи за проектиране на системата, монтаж, инсталиране и пускане в експлоатация на продуктите са за сметка на клиента;

● **Задължително е продуктите да бъдат монтирани в помещения с осигурен дренаж към канализация и хидроизолация, за избягване на вреди на потребителя и/или трети лица в случаи на неизправност;**

● Помециенията, в които се монтират продуктите трябва да са с нормална пожарна обзопасеност и да са осигурени срещу понижаване на температурата под 4°C;

● Монтажът на всички продукти трябва да е съобразен с действащото законодателство за съответната държава;

● Производителят не носи отговорност за пропуснати ползи в резултат на повреда на продукта, за които се отнася тази гаранция

IV. ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТИТЕ:

За осигуряване на дългосрочна и безпроблемна експлоатация на продукта, е необходимо да бъдат извършвани регулярни профилактични проверки на всеки 2 години от неговата употреба. Периодичните профилактични проверки се състоят в почистване на водосъдържателя, проверка и подмяна на анодните протектори (при модели с emailово покритие), проверка на изправността на предпазния клапан, всички електрически компоненти и връзки, както и цялостна инспекция на системата, в която работи уреда. Всички свързани разходи са за сметка на клиента.

V. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРАВАТА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ПО ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ

Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, проистигащи от действащото българско законодателство и по-точно, независимо от търговската гаранция продавачът/търговецът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, съгласно действащото българско законодателство, които не са свързани с разходи за него. Търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя.

VI. ИЗДАТЕЛ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ

ТЕСИ ООД
 Адрес: гр.София, п.к 1766, ж.к.София Парк,
 Блок 16 В, офис 2.1, ет.2
 Имейл: office@tesy.com
 Телефон: +359 2 902 66 66

Date of purchase: / /
day month yearAppliance:
product description.....
model serial numberCustomer:
name and last name telephoneAddress:
city/town, street, number**I have read and accept the terms and conditions of this warranty!** Customer:
signatureRetailer:
name telephoneAddress:
city/town, street, numberRetailer:
signature and stampSystem Designer:
company name

Address:

Telephone: e-mail:

Project Readiness Date:
signature and stampInstaller and After-Sales Service:
company name

Address:

Telephone: e-mail:

Installation date:
signature and stamp**WARRANTY PERIOD:**

Product	Range	Models	Warranty on water tanks		Complete product warranty
			Years	Special conditions	
Storage Tanks with capacity from 30 to 2000 liters	Enameled water tanks	EV***	5	In order to assure longterm and reliable usage of the product, we recommend performing of regular maintenance (complete product and installation inspection, cleaning of the water tank and replacement of the anode protectors) on every 2 years. All related expenses must be covered by the customer.	2
	Water tanks without enamel	VB***	5		2
		V***	3		2
Heat Pumps	"All in one" Heat pumps	HPWH***	5		2
	Residential Heat Pumps	RHP***	2		2
Solar Systems	Thermosyphons	TS***	5		5 years of the solar collector (glass not included); 2 years of rest
	Solar Panels	SP***	-	5 (w/o the glass)	
Accessories	Heating Elements, Thermoregulators, Sensors, Controlling devices, pumps, etc.	-	-	-	2
All other products (not listed above)	-	-	-	-	2

Where: *** is variable and forms part of the model code. The complete model code may be found on the product label.

Dear Users,

Congratulations for your new purchase. We would like to thank you for choosing a TESI PRO product for your needs! More information about us, our products and services can be found at our official website: www.tesy.com

This warranty card is a unique document that cannot be reissued or edited. Please require it to be properly and legibly filled by the retailer at the moment of purchasing. This warranty card is considered valid only if all the required fields in it are filled, a signature and a stamp of the retailer are present and if it can be provided together with the original purchasing document (receipt, invoice, etc.)! Territorial commercial warranty coverage:

This information must be written by the retailer!

In case of technical issues with your product you have to contact the installation company which has installed and put it into operation initially.

Regardless of the commercial warranty conditions, the retailer will be in charge, if a discrepancy occurs between the product and the sell contract, according to the warranty requirements described in the local Consumer Protection Law and any other legislation applicable.

I. WARRANTY CONDITIONS:

- The warranty period of the product starts from the date of its purchase written in the purchasing document (receipt, invoice, etc.)
- **Product installation must be done by qualified and certified technicians who must follow strictly all installation requirements described in the user manual, a copy of which has been given to the Buyer at the moment of sale.**
- Following the user manual requirements is a part of the warranty conditions. Their violation can void the warranty.
- **The connecting of the product to the main water supply and to all other heating systems must be done in accordance to a project that has been prepared in advance by a qualified and licensed designer and must be performed by specialized professionals! The presence of such installation project is a mandatory warranty condition!**
- Any claim for incomplete factory product set or transport damages will be taken into consideration only if the claim has been made at the moment of buying the product, by informing the retailer;
- If a warranty problem with your device occurs and the unit cannot be repaired, a replacement of your device will take place and the new device will be covered by the remaining period of the initial warranty conditions, thus continuing the warranty of the originally purchased product.
- All consumables, fast-wearing components and the parts made of glass, rubber and plastic, part of the outer housing of your product, are not covered by the warranty conditions.
- **The non-enameled water tanks (buffers) and the built-in heat exchangers of all products are designed to be connected only to heating installations whose fluid is circulating in a closed circle/ system. Fresh water or other types of fluids, moving on a flowing principle, are not allowed to pass through them.**
- Adding anti-corrosion supplements (inhibitors) to the fluid which is passing through water tanks without enamel (buffers) and through heat exchangers, is absolutely mandatory.
- Periodic inspections, preventive maintenance, cleaning and replacement of consumables (anode protectors, gaskets, etc.) are not covered by the warranty conditions. The recommended period of time for performing these services is 2 years. Depending on the outer conditions, under which the product is operating, this period could be even shorter. All related expenses must be covered by the customer.
- **It is absolutely mandatory that all products be installed in suitable premises with hydro-insulation and draining points to sewage. Thus, if a problem with the water supply system occurred, the eventual damages to the customer, its property or third-parties' will be prevented from happening.**

II. WARRANTY SERVICES MAY BE REFUSED IN THE FOLLOWING CASES:

- Incorrect mounting, installation or usage of the products;
- The absence of initial installation project of the heating system where the product is going to operate, created by a licensed designer or in case some discrepancies with his requirements are present;

- If an unauthorised person, installers or service centers have tried to repair the product;
- Violation of the user manual requirements for correct installation and product usage;
- If damages have been caused by other devices, connected or used in one system together with the device described in this warranty card.
- If damages of external type occur: electric shock, electrical voltage or inlet water pressure fluctuations, fire, flood and other exclusive circumstances.
- If damages occur as a result of usage that is not explicitly approved by the manufacturer.
- If damages occur as a result of not installing the original safety valve. This valve is included with the factory product kit of every TESI water heating product.
- If there are damages caused by dust, limestone, oils, insects, etc.
- If damages occur as a result of careless way of use.
- If a discrepancy is present between the information contained in the purchasing document, this warranty card and the product labels with exact model and serial number located over the outer case of the unit.
- When the warranty card or the purchasing document have been edited or modified.
- If the product labels that contain the model and/or the serial number of the product are damaged, modified or removed from the product.

III. INSTALLATION REQUIREMENTS:

- The premises where this product will be installed, as well as the way it will be installed and put into operation, must be in complete compliance with the user manual requirements.
- All expenses related to the system project and design, its installation and putting into operation must be cover by the customer.
- **It is absolutely mandatory that all products be installed in suitable premises with hydro-insulation and draining to sewage. In this way if a problem with the product occurs, possible damages to the customer, their property or third-parties' will be prevented from happening.**
- The premises where the products will be installed must be secured in case of fire and against temperatures lower than 4°C.
- The product installation must be in complete compliance with all actual applicable laws and local legislation in force over the territory where the product will be used.
- The manufacturer is not responsible for any lost profits resulting from a damage of the product, to which this warranty is related.

IV. PREVENTING AND PERIODIC MAINTENANCE:

To ensure the long-term functionality and efficiency of your product, preventing maintenance is necessary to be performed every 2 years from the date of purchase. Periodic maintenance checks consist of cleaning the water tank, checking and replacing the anode protector (for models with enameled water tanks), checking the condition of the safety valve, all electrical components and connections, as well as a full inspection of the system in which the appliance operates. All related costs are at the user's expense.

Estimados usuarios,

Felicidades por su nueva adquisición. Nos complace agradecerle que haya elegido productos TESI PRO para satisfacer sus necesidades. Puede consultar más información sobre nuestra empresa, nuestros productos o nuestros servicios a través de nuestra página web: www.tesy.com

Esta tarjeta de garantía representa un documento único que no puede ser reescrito o editado. Exija a su distribuidor que lo cumpla de forma precisa y legible en el momento de la compra. Esta tarjeta de garantía tiene validez exclusivamente si todos los campos obligatorios están correctamente cumplimentados, con firma y sello del distribuidor y si es acompañada del ticket de compra original (recibo, factura, etc).

Territorio cubierto por garantía comercial: **España**

En caso de problemas técnicos con su producto, debe ponerse en contacto con la empresa de instalación que lo ha instalado y realizado la puesta en servicio inicial.

Independientemente de las condiciones de la garantía comercial, su almacén distribuidor será el último responsable, si se produce una discrepancia entre el producto y el contrato de venta, de acuerdo con los requisitos de garantía descritos en la Ley de Protección al Consumidor local y cualquier otra legislación aplicable.

I. CONDICIONES DE GARANTÍA:

- El período de garantía comienza en el momento de la compra, es decir en la fecha indicada en el documento de compra (recibo, ticket, factura, etc.)

- **La instalación del producto debe realizarla un profesional cualificado a tal efecto, quien deberá seguir y cumplir las instrucciones indicadas en el manual de usuario, cuya copia habrá sido entregada al comprador en el momento de la venta.**

- El cumplimiento de las instrucciones del manual de usuario es una parte esencial de los términos de la garantía. Su incumplimiento puede anularla completamente.

- **La conexión del producto al suministro principal de agua y a todos los demás sistemas de calefacción debe realizarse de acuerdo a un proyecto realizado por un ingeniero jefe de proyecto, así como instalador por profesionales cualificados. ¡La existencia de dicho proyecto de instalación es una condición de garantía obligatoria!**

- Si ocurre un problema de garantía con su producto y la unidad no puede repararse, se realizará un reemplazo de su equipo y el nuevo quedará cubierto por el período restante según las condiciones de la garantía original.

- Las condiciones de la garantía no cubren los consumibles, los componentes de uso rápido y las piezas de vidrio, caucho y plástico, que forman parte de la carcasa exterior de su producto.

- **Los tanques de agua no esmaltados (depósitos) y los intercambiadores de calor incorporados en todos los productos están diseñados para conectarse solo a instalaciones de calefacción cuyo fluido circula en un circuito / sistema cerrado. El agua dulce u otros tipos de fluido, que se mueven según la dinámica de fluidos, no pueden pasar a través de ellos.**

- Es absolutamente obligatorio agregar suplementos anticorrosivos (inhibidores) al fluido que pasa por los tanques de agua sin esmalte (depósitos) y por los intercambiadores de calor.

- Las condiciones de la garantía no cubren las inspecciones periódicas, el mantenimiento preventivo, la limpieza y el reemplazo de consumibles (ánodo de magnesio, juntas, etc.). El período de tiempo recomendado para realizar este mantenimiento es de 2 años. Dependiendo de las condiciones externas, bajo las cuales el producto está operando, este período podría ser incluso más corto. Todos los gastos relacionados deben ser cubiertos por el cliente.

- **Es absolutamente obligatorio que todos los productos se instalen en estancias adecuadas, impermeabilizadas y con punto de desagüe para el drenaje. Por lo tanto, si ocurriera un problema con el sistema de suministro de agua, se evitará que ocurran daños tanto al cliente, como a su propiedad o a terceros.**

II. LOS SERVICIOS DE GARANTÍA PUEDEN SER RECHAZADOS EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Montaje, instalación o uso incorrectos de los productos;

- La ausencia del proyecto de instalación inicial del sistema de calefacción donde va a operar el producto, creado por un ingeniero o jefe de proyecto cualificado con licencia, o en caso de que existan discrepancias con sus requisitos;

- Si una persona no autorizada, instaladores o centros de servicio no oficiales, han intentado reparar el producto;
- Incumplimiento de los requisitos del manual del usuario para la correcta instalación y uso del producto;
- Si se dañaron otros dispositivos, se conectaron o se usaron en un sistema junto con el aparato objeto y descrito en esta tarjeta de garantía.
- Si se producen daños por causas externas: cortocircuito, subidas de tensión eléctrica o fluctuaciones en la presión del agua de entrada, incendio, inundación y otras circunstancias extraordinarias.
- Si se producen daños como resultado de un uso para el que el aparato no está indicado o que no está explícitamente aprobado por el fabricante.
- Si se producen daños como resultado de no instalar la válvula de seguridad original. Esta válvula viene incluida de fábrica junto con el producto, y es incorporada en todos y cada uno de los productos TESI para calentamiento de agua caliente sanitaria.
- Si hay daños causados por polvo, cal, aceites, insectos, etc.
- Si se producen daños como resultado de un mal uso.
- Si existe una discrepancia entre la información contenida en el documento de compra, esta tarjeta de garantía y las etiquetas del producto con el modelo exacto y el número de serie que se encuentran sobre la caja exterior de la unidad.
- Cuando se haya editado o modificado la tarjeta de garantía o el documento de compra.

- Si las etiquetas del producto que contienen el modelo y / o el número de serie del producto están dañadas, modificadas o eliminadas del producto.

III. REQUERIMIENTOS DE INSTALACIÓN:

- Las premisas según las que se instalará este producto, así como la forma en que se instalará y se pondrá en funcionamiento, deben cumplir con los requisitos descritos en el manual de usuario.

- Todos los gastos relacionados con el proyecto y diseño del sistema, su instalación y puesta en funcionamiento deben ser cubiertos por el cliente.

- **Es absolutamente obligatorio que todos los productos se instalen en locales adecuados con impermeabilización y punto de desagüe. De esta manera, si ocurre un problema con el producto, se evitarán posibles daños al cliente, a su propiedad o a terceros.**

- Los locales o estancias donde se instale el producto deben asegurarse en caso de incendio y contra temperaturas inferiores a 4°C.

- La instalación del producto debe cumplir con todas las leyes vigentes y la legislación local vigente en el territorio donde se utilizará el producto.

- El fabricante no es responsable de la pérdida de beneficios que resulte de un daño del producto con el que se relaciona esta garantía.

IV. PREVENCIÓN Y MANTENIMIENTO PERIÓDICO:

Para garantizar el funcionamiento y eficiencia a largo plazo de su producto, es necesario realizar el mantenimiento del producto cada 2 años a partir de la fecha de compra.

Las verificaciones periódicas de mantenimiento consisten en limpiar el tanque de agua, revisar y reemplazar el ánodo de magnesio (para modelos con tanques de agua esmaltados), verificar el estado de la válvula de seguridad, todos los componentes eléctricos y conexiones, así como una inspección completa del sistema en el que el aparato funciona. Todos los costos relacionados son a cargo del usuario.

Αγαπητοί πελάτες,

Συγχαρητήρια για την νέα σας αγορά. Θα θέλαμε να σε ευχαριστήσουμε για την προτίμησή σου στα προϊόντα TESI PRO. Περισσότερες πληροφορίες για εμάς, τα προϊόντα μας και τις υπηρεσίες μας μπορείς να βρεις στην ιστοσελίδα μας: www.tesy.com

Αυτή η κάρτα εγγύησης είναι μοναδική και δεν επανεκδίδεται ή τροποποιείται. Παρακαλούμε ζητήστε από τον έμπορο να συμπληρωθεί σωστά και ευανάγνωστα κατά την στιγμή της αγοράς. Αυτή η κάρτα εγγύησης θεωρείται έγκυρη μόνο αν έχουν συμπληρωθεί όλα τα απαιτούμενα πεδία σε αυτήν, υπάρχει υπογραφή και σφραγίδα του πωλητή και μπορεί να παρασχεθεί μαζί με το πρωτότυπο έγγραφο αγοράς (λόγιοδειχ παραλαβής, τιμολόγιο κ.λπ.)!

Γεωγραφική περιοχή κάλυψης εγγύησης: **Ελλάδα**

Σε περίπτωση τεχνικών προβλημάτων με το προϊόν σας, πρέπει να επικοινωνήσετε με την εταιρεία που πραγματοποίησε την εγκατάσταση και το έθεσε σε λειτουργία αρχικά.

Ανεξαρτήτως των όρων της εγγύησης, ο έμπορος θα είναι υπεύθυνος, εάν υπάρχει ασυμφωνία μεταξύ του προϊόντος και του συμβολαίου πώλησης σύμφωνα με τις απαιτήσεις εγγύησης που περιγράφονται στον τοπικό νόμο περί προστασίας των καταναλωτών και οποιαδήποτε άλλη ισχύουσα νομοθεσία.

I. ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- Η περίοδος εγγύησης του προϊόντος ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του που αναγράφεται στο έγγραφο αγοράς (απόδειξη, τιμολόγιο κ.λπ.)
- **Η εγκατάσταση του προϊόντος πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένους και πιστοποιημένους τεχνικούς, οι οποίοι πρέπει να τηρούν αυστηρά όλες τις απαιτήσεις εγκατάστασης που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης, αντίγραφο του οποίου δόθηκε στον αγοραστή κατά τη στιγμή της πώλησης.**
- Ακολουθώντας τις απαιτήσεις του εγχειριδίου χρήστη αποτελεί μέρος των όρων εγγύησης. Η παράβασή τους μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.
- **Η σύνδεση του προϊόντος με την κύρια παροχή νερού και με όλα τα άλλα συστήματα θέρμανσης πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την μελέτη που έχει προετοιμαστεί εκ των προτέρων από έναν πιστοποιημένο μηχανικό και πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένους επαγγελματίες! Η ύπαρξη μιας τέτοιας μελέτης εγκατάστασης αποτελεί υποχρεωτική για την εγγύηση!**
- Οποιαδήποτε αξίωση για εργοστασιακή ατέλεια του προϊόντος ή ζημίες από τη μεταφορά θα ληφθεί υπόψη μόνο εάν η αίτηση έχει γίνει κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος, ενημερώνοντας τον έμπορο.
- Αν προκύψει κάποιο πρόβλημα εγγύησης με το προϊόν σας και δεν είναι δυνατή η επίσκεψή του, θα πραγματοποιηθεί αντικατάσταση της συσκευής σας και η νέα συσκευή θα καλυφθεί από την υπόλοιπη περίοδο των αρχικών όρων εγγύησης, συνεχίζοντας έτσι την εγγύηση του προϊόντος που αγοράσατε αρχικά.
- Όλα τα αναλώσιμα, τα εξαρτήματα ταχείας φθοράς και τα μέρη από γυαλί, καουτσούκ και πλαστικό, μέρη του εξωτερικού περιβλήματος του προϊόντος σας, δεν καλύπτονται από τους όρους της εγγύησης.
- **Τα μη επισμαλτωμένα δοχεία νερού (buffers) και οι ενσωματωμένοι εναλλάκτες θερμότητας όλων των προϊόντων σχεδιάζονται για να συνδυναίνονται μόνο σε εγκαταστάσεις θέρμανσης των οποίων το υγρό κυκλοφορεί σε κλειστό κύκλωμα / σύστημα. Το νερό χρήσης ή άλλοι τύποι υγρών, που κινούνται με φυσική ροή, δεν επιτρέπεται να περάσουν από αυτά.**
- Η προσθήκη συμπληρωματικών αντιδιαβρωτικών (αναστολέων) στο υγρό που αντισταθμίζεται από δεξαμενές νερού χωρίς αμάλτο (buffers) και μέσο εναλλάκτη θερμότητας είναι απολύτως υποχρεωτικό.
- Οι περιοδικοί έλεγχοι, η προληπτική συντήρηση, ο καθαρισμός και η αντικατάσταση των αναλωσίμων (ανόδια, φλάντζες κλπ.) δεν καλύπτονται από τους όρους εγγύησης. Η συνιστώμενη χρονική περίοδος για την εκτέλεση αυτών των υπηρεσιών είναι 2 έτη. Ανάλογα με τις εξωτερικές συνθήκες, υπό τις οποίες λειτουργεί το προϊόν, η περίοδος αυτή μπορεί να είναι ακόμη μικρότερη. Όλα τα σχετικά έξοδα καλύπτονται από τον πελάτη.
- **Είναι απολύτως υποχρεωτικό να εγκαθίστανται όλα τα προϊόντα σε κατάλληλους χώρους με υδρο-μόνωση και ημεία αποστράγγιση στα λούζα. Έτσι, αν συμβεί κάποιο πρόβλημα με το σύστημα παροχής νερού, θα αποφευχθεί η πιθανή βλάβη στον πελάτη, στην περιουσία του ή σε τρίτους.**

II. ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΦΘΟΥΝ ΣΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ:

- Λανθασμένη τοποθέτηση, εγκατάσταση ή χρήση των προϊόντων.
- Η απουσία μελέτης εγκατάστασης του συστήματος θέρμανσης όπου πρόκειται να λειτουργήσει το προϊόν, το οποίο δημιουργήθηκε από πιστοποιημένο σχεδιαστή μηχανικό με άδεια ή σε περίπτωση που υπάρχουν κάποιες ασυμφωνίες με τις απαιτήσεις του.
- Αν ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο, εγκαταστήσει ή κέντρα εξυπηρέτησης (service centers) έχουν προσπαθήσει να επισκευάσουν το προϊόν.
- Παραβίαση των απαιτήσεων του εγχειριδίου χρήστη για σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος.
- Εάν έχουν προκληθεί ζημιές από άλλες συσκευές, συνδεδεμένες ή χρησιμοποιούμενες σε ένα σύστημα μαζί με τη συσκευή που περιγράφεται στην παρούσα κάρτα εγγύησης.
- Εάν προκύψουν ζημιές από εξωτερικοί παράγοντες: ηλεκτροπληξία, ηλεκτρική τάση ή διακυμάνσεις πίεσης νερού, πυρκαγιά, πλημμύρα και άλλες ειδικού τύπου συνθήκες.
- Εάν προκύψουν ζημιές ως αποτέλεσμα χρήσης που δεν έχει εγκριθεί ρητά από τον κατασκευαστή.
- Εάν προκύψουν ζημιές εξαιτίας της μη εγκατάστασης της γνήσιας βαλβίδας ασφαλείας. Αυτή η βαλβίδα περιλαμβάνεται στο εργοστασιακό κιτ προϊόντων κάθε προϊόντος θέρμανσης νερού της TESI.
- Σε περίπτωση ζημιών που προκαλούνται από σκόνη, ασβεστόλιθο, έλαια, έντομα-ζώψια κλπ.
- Εάν προκύψουν ζημιές εξαιτίας του απρόσεκτου τρόπου χρήσης.
- Εάν υπάρχει διαφορά μεταξύ των πληροφοριών που περιέχονται στο έγγραφο αγοράς, αυτή η κάρτα εγγύησης και η ετικέτα του προϊόντος με το ακριβές μοντέλο και σειριακό αριθμό που βρίσκονται πάνω στην εξωτερική προστατευτική κάλυψη της μονάδας.
- Όταν η κάρτα εγγύησης ή το έγγραφο αγοράς έχουν μετασχηματιστεί ή τροποποιηθεί.
- Αν οι ετικέτες προϊόντων που περιέχουν το μοντέλο ή / και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος υποστούν ζημιά, τροποποιηθούν ή αφαιρεθούν από το προϊόν.

III. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:

- Οι εγκαταστάσεις όπου θα εγκατασταθούν αυτό το προϊόν, καθώς και ο τρόπος εγκατάστασης και θέσης αυτού σε λειτουργία, πρέπει να συμμορφώνονται πλήρως με τις απαιτήσεις του εγχειριδίου χρήσης.
- Όλες οι δαπάνες που σχετίζονται με το έργο του συστήματος και το σχεδιασμό, την εγκατάσταση και τη θέση του σε λειτουργία πρέπει να καλύπτονται από τον πελάτη.
- **Είναι απολύτως υποχρεωτικό να εγκαθίστανται όλα τα προϊόντα σε κατάλληλους χώρους με υδρο-μόνωση και αποστράγγιση στα λούζα. Με αυτόν τον τρόπο, εάν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα με το προϊόν, θα αποφευχθούν πιθανές βλάβες στον πελάτη, στην ιδιοκτησία του ή σε τρίτους.**
- Οι χώροι στους οποίους θα εγκατασταθούν τα προϊόντα πρέπει να ασφαλιζονται σε περίπτωση πυρκαγιάς και θερμοκρασίας κάτω των 4°C.
- Η εγκατάσταση του προϊόντος πρέπει να συμμορφώνεται πλήρως με όλους τους ισχύοντες νόμους και την τοπική νομοθεσία που έχουν άμεση εφαρμογή στην επικράτεια όπου θα χρησιμοποιηθεί το προϊόν.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια κέρδους που προκύπτει από βλάβη του προϊόντος, για την οποία σχετίζεται αυτή η εγγύηση.

IV. ΠΡΟΛΗΨΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Για να εξασφαλίσετε τη μακροπρόθεση λειτουργικότητα και αποδοτικότητα του προϊόντος σας, προληπτική συντήρηση – έλεγχος είναι απαραίτητος να πραγματοποιείται κάθε 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς.

Ο έλεγχος περιοδικής συντήρησης συνίσταται στον καθαρισμό της δεξαμενής νερού, τον έλεγχο και την αντικατάσταση του προστατευτικού ανοδίου (για μοντέλα με επομάλτωση), τον έλεγχο της κατάστασης της βαλβίδας ασφαλείας όλων των ηλεκτρικών εξαρτημάτων και συνδέσεων, καθώς και πλήρη έλεγχο του συστήματος στο οποίο η συσκευή λειτουργεί. Όλα τα σχετικά έξοδα βαρύνουν ο χρήστη.

Datum kupnje: / /
dan mjesec godinaNaziv proizvođača:
Tip uređaja

Model / Serijski broj

Kupac: /
Ime, Prezime Tel.Adresa:
Grad, Ulica, №**Razumjem I prihvaćam uvijete!**Kupac:
PotpisTrgovina: /
Poduzeće Tel.Adresa:
Grad, Ulica, №Prodavač:
Potpis i PečatDizajner sustava:
Naziv tvrtke

Adresa:

Telefon: e-pošta:

Datum spremnosti projekta:
Potpis i PečatInstalacijski i prodajni servis:
Naziv tvrtke

Adresa:

Telefon: e-pošta:

Datum Instaliranja:
Potpis i Pečat**GARANCIJSKI PERIOD:**

Proizvod	Serija	Model	Garancija na tank		Kompletna garancija na proizvod Godina
			Godina	Posebni uvijeti	
Spremnici zapremine 30-2000 l	emalirani spremnici	EV***	5	Da bi se osigurao dulji rok i pouzdanost proizvoda, preporučamo redovitu kontrolu i održavanje proizvoda i instalacija, te zamjenu magnetske anode min svake 2 godine. Ti Troškovi održavanju su na teret kupca.	2
		VB***	5		2
	V***	3	2		
Toplinske pumpe	sve u jednom Toplinska pumpa	HPWH***	5		2
	Toplinske pumpe za stambene objekte	RHP***	2		2
Solarni suatavi	Thermoshypons	TS***	5		5 godina solarnog kolektora (staklo nije uključeno); 2 godine odmora. 5 (staklo nije uključeno)
	Solarni paneli	SP***	-		
Pribor i oprema	Grijači, termoregulatori, senzori, upravljačke jedinice, pumpe itd..	-	-	-	2
Svi drugo proizvodi (nisu navedeni gore)	-	-	-	-	2

Gdje: *** to je promjenjivi dio za svaki model. Kopletna šifra modela nalazi se na naljepnici proizvoda.

Poštovani korisnici,

Čestitam vam na novoj kupnji. Želimo vam zahvaliti što ste odabrali proizvod TESIY PRO za vaše potrebe! Više informacija o nama, našim proizvodima i uslugama možete pronaći na našoj službenoj web stranici: www.tesiy.com

Ova jamstvena kartica jedinstveni je dokument koji se ne može ponovno izdati ili urediti. Molimo da ga prodavač ispravno i čitljivo popuni u trenutku kupnje. Ova jamstvena kartica smatra se važećom samo ako su sva tražena polja u njoj popunjena, potpis i pečat prodavača i ako se mogu dobiti zajedno s originalnim dokumentom o kupnji (račun, račun, itd.)
Poštovani korisnici,

Područje pokrivanja teritorijalnog jamstva:

Republika Hrvatska, Republika Bosna i Hercegovina

U slučaju tehničkih problema s vašim proizvodom, morate kontaktirati instalacijsku tvrtku koja ga je instalirala i prvo ga pustila u rad.

Bez obzira na uvjete komercijalnog jamstva, prodavač će biti odgovoran ako dođe do odstupanja proizvoda s ugovorom o prodaji, u skladu s jamstvenim zahtjevima opisanim u lokalom Zakonu o zaštiti potrošača i bilo kojem drugom važećem zakonodavstvu.

I. UVJETI GARANCIJE:

- Garanti rok za proizvod počinje teći od datuma njegove kupnje zapisanog u dokumentu o kupnji (račun, račun, itd.)
- **Instalaciju proizvoda moraju izvršiti kvalificirani i certificirani tehničari koji moraju strogo slijediti sve zahtjeve instalacije opisane u korisničkom priručniku, čija je kopija dana Kupcu u trenutku prodaje.**
- Pridržavanje zahtjeva za upotrebu korisničkog je dijela jamstvenih uvjeta. Njihova kršenja mogu poništiti jamstvo.
- **Priključivanje proizvoda na glavni odvodnik i na sve ostale sustave grijanja mora se obaviti u skladu s projektom koji je unaprijed pripremio kvalificirani i licencirani stručnjak i mora biti izveden od strane specijaliziranih profesionalca! Prisutnost takvog instalacijskog projekta je obavezan uvjet jamstva!**
- Svaki zahtjev za nepotpunim tvorničkim proizvodom ili oštećenjem transportne štete bit će uzet u obzir samo ako je zahtjev podnesen u trenutku kupovine proizvoda, o čemu se obavještava prodavač;
- Ako dođe do problema s jamstvom vašeg proizvoda i jedinice se ne mogu popraviti, doći će do zamjene vašeg uređaja i novi će uređaj biti pokriven preostalim razdobljem početnih jamstvenih uvjeta, čime se nastavlja garancija prvobitno kupljenog proizvoda.
- Svi potrošni materijal, brzo trošivi dijelovi i dijelovi izrađeni od stakla, gume i plastike, koji su dio vanjskog kućišta vašeg proizvoda, nisu obuhvaćeni jamstvenim uvjetima.
- **Ne emilirani spremnici vode (odvodnici) i ugrađeni izmjenjivači topline svih proizvoda dizajnirani su za spajanje samo na instalacije grijanja čija tekućina cirkulira u zatvorenom krugu / sustavu. Svježa voda ili druge vrste tekućina, koje se kreću po principu protoka, ne smiju prolaziti kroz njih.**
- **Dodavanje antikoroziivnih dodataka (inhibitora) tekućini koja prolazi kroz spremnike vode bez cakline (pufera) i kroz izmjenjivače topline, apsolutno je obavezna.**
- Periodični pregledi, preventivno održavanje, čišćenje i zamjena potrošnog materijala (anodni zaštitnici, brtve itd.) Nisu obuhvaćeni jamstvenim uvjetima. Preporučeno razdoblje za obavljanje tih usluga je 2 godine. Ovisno o vanjskim uvjetima, pod kojima proizvod djeluje, to bi razdoblje moglo biti i kraće. Sve troškove mora snositi kupac.
- **Apsolutno je obavezno da se svi proizvodi instaliraju u prikladne prostore sa hidroizolacijom i odvodnim mjestima za odvodnju. Dakle, ako dođe do problema s vodoopkrbnim sustavom, spriječit će se eventualna oštećenja kupca, njegove imovine ili trećih strana.**

- Jamstvene usluge se mogu odbiti u sljedećim slučajevima:
- Nepravilna ugradnja, ugradnja ili uporaba proizvoda;
- Nepostojanje inicijalnog projekta instalacije sustava grijanja na kojem će proizvod raditi, kreirao ga je ovlašten dizajner ili u slučaju nekih odstupanja s njegovim zahtjevima;
- Ako je neovlaštena osoba, instalacijski servisi ili servisni centri pokušali popraviti proizvod;
- kršenje zahtjeva za upotrebu u priručniku za ispravnu ugradnju i upotrebu proizvoda;
- Ako su na uređaju oštećeni drugi uređaji, povezani ili korišteni u jednom sustavu zajedno s uređajem opisanim u ovom jamstvenom listu.
- Ako dođe do oštećenja vanjskog tipa: strujnog udara, fluktuacije napona ili tlaka vode na ulazu, požara, poplave i drugih isključivih okolnosti.
- Ako dođe do oštećenja uslijed uporabe koje proizvođač nije izričito odobrio.
- Ako je došlo do oštećenja uslijed ne instaliranja izvornog sigurnosnog ventila. Ovaj ventil je uključen u tvornički komplet svakog proizvoda za grijanje vodom TESIY.
- Ako postoje štete nastale od prašine, krečnjaka, ulja, insekata itd.
- Ako nastanu oštećenja kao rezultat nepažljivog načina uporabe.
- Ako postoji odstupanje između podataka sadržanih u dokumentu o kupnji, ove garancijske kartice i naljepnica proizvoda s točnim modelom i serijskim brojem, smještenim preko vanjske kutije uređaja.
- Kada su jamstveni list ili dokument o kupnji uredili ili izmijenili.
- Ako se naljepnice ne nalaze proizvodima modela i/ili serijski broj proizvoda je oštećen, modificiran ili uklonjen s proizvoda.

II. UVJETI ZA INSTALACIJU:

- Prostori u kojima će se proizvod instalirati, kao i način na koji će se instalirati i puštati u pogon moraju biti u potpunosti u skladu sa zahtjevima za upotrebu korisnika.
- Kupac snosi sve troškove povezane sa projektom i dizajnom sustava, njegovom instaliranjem i stavljanjem u pogon.
- **Apsolutno je obavezno da se svi proizvodi instaliraju u pogodne prostore sa hidroizolacijom i odvodnjom u kanalizaciju. Na ovaj način će se, ukoliko dođe do problema s proizvodom, spriječiti eventualna oštećenja kupca, njegove imovine ili trećih strana.**
- Prostori u kojima će se instalirati proizvodi moraju biti osigurani u slučaju požara i protiv temperatura nižih od 4°C.
- Instalacija proizvoda mora biti u potpunosti u skladu sa svim važećim zakonima i lokalnim zakonima koji su na snazi na teritoriju na kojem će se proizvod koristiti.
- Proizvođač nije odgovoran za izgubljene dobitke nastale štetom na proizvodu, na koju se odnosi ovo jamstvo.

III. SPRJEČAVANJE I PERIODIČNO ODRŽAVANJE:

Da biste osigurali dugoročnu funkcionalnost i učinkovitost vašeg proizvoda, sprječavanje održavanja potrebno je izvoditi svake 2 godine od datuma kupnje.

Periodične provjere održavanja sastoje se od čišćenja spremnika vode, provjere i zamjene anodnog zaštitnika (za modele s emiliranim spremnicima za vodu), provjere stanja sigurnosnog ventila, svih električnih komponenta i priključaka, kao i potpunog pregleda sustava u kojem aparat radi. Svi povezani troškovi idu na teret korisnika.

Data sprzedaży:
dzień / miesiąc / rokTyp urządzenia:
typ.....
model / numer seryjnyKlient:
Imię, nazwisko / numer telefonuAdres:
miasto, kod pocztowy, ulica, nr domu/mieszkania**Przeczytałem i akceptuję warunki niniejszej gwarancji!**Klient:
podpisSklep detaliczny:
nazwa firmy / numer telefonuAdres:
miasto, kod pocztowy, ulica, numer budynkuSprzedawca:
podpis oraz pieczętkaProjektant Systemu:
Nazwa firmy

Adres:

Telefon: e-mail:

Data gotowości projektu:
podpis oraz pieczętkaInstalator i Serwis Posprzedawcy:
Nazwa firmy

Adres:

Telefon: e-mail:

Data instalacji:
podpis oraz pieczętka**OKRES GWARANCJI:**

Produkt	Asortyment	Modele	Gwarancja na zasobnik		Gwarancja na cały produkt
			Lata	Warunki specjalne	Lata
Zasobniki c.w.u. i Bufory c.o. o pojemności od 30 do 2000 litrów	Emaliowane zasobniki	EV***	5	Aby zapewnić długotrwałe i niezawodne użytkowanie produktu, zalecamy wykonywanie regularnych czynności konserwacyjnych (kontrola całego produktu i instalacji, czyszczenie zbiornika wody i wymianę anod) co 2 lata. Wszystkie związane z tym wydatki muszą być pokrywane przez klienta.	2
		Bufory nieemaliowane	VB***		5
	V***		3		2
Pompy Ciepła	"Wszystko w jednym" Pompy ciepła	HPWH***	5		2
	Mieszaniowe pompy ciepła	RHP***	2		2
Systemy Solarne	Thermosyphons	TS***	5	-	5 lat kolektora słonecznego (szkło nie wchodzi w skład zestawu); 2 lata odpoczynku
	Panele Solarne	SP***	-		5 (bez szkła)
Akcesoria	Grzałki, Termostaty, Sensory, Urządzenia kontrolujące, pompy, i.t.p.	-	-	-	2
Wszystkie inne produkty (nie wymienione powyżej)	-	-	-	-	2

Gdzie: *** Jest zmienne i tworzy część kodu modelu. Kompletny kod modelu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu.

Droży Użytkownicy,

Gratulujemy Wam nowego zakupu. Chcielibyśmy podziękować za wybór produktu TESI PRO dla Waszych potrzeb! Więcej informacji o nas, naszych produktach i usługach można znaleźć na naszej oficjalnej stronie internetowej: www.tesy.com

Niniejsza karta gwarancyjna jest unikalnym dokumentem, którego nie można ponownie wydać ani edytować. Wymagaj, aby została prawidłowo i czytelnie wypełniona przez sprzedawcę w momencie zakupu. Niniejsza karta gwarancyjna ważna jest tylko wtedy, gdy wypełnione są wszystkie wymagane pola, podpis i pieczęć sprzedawcy wraz z oryginalnym dokumentem zakupu (paragon, faktura itp.)!

Zakres terytorialny gwarancji: **Rzeczpospolita Polska**

W przypadku problemów technicznych z produktem, należy skontaktować się z firmą instalacyjną, która go zainstalowała i uruchomiła.

Niezależnie od warunków gwarancji, sprzedawca będzie odpowiedzialny za niezgodność między produktem, a umową sprzedaży, zgodnie z wymogami gwarancyjnymi określonymi w lokalnym prawie ochrony konsumenta i wszelkich innych obowiązujących przepisach.

I. WARUNKI GWARANCJI:

- Okres gwarancyjny produktu rozpoczyna się od daty jego zakupu, zapisanego w dokumencie zakupu (paragon, faktura itp.).
- Instalacja produktu musi być wykonana przez wykwalifikowanych i certyfikowanych techników, którzy muszą ściśle przestrzegać wszystkich wymagań instalacji opisanych w instrukcji obsługi, której kopia została przekazana Kupującemu w momencie sprzedaży.**
- Przestrzeganie instrukcji obsługi jest częścią warunków gwarancji. Naruszenie ich może spowodować utratę gwarancji.
- System produktu z głównym źródłem wody i wszystkimi innymi urządzeniami grzewczymi musi odbywać się zgodnie z projektem, który został wcześniej przygotowany przez sprawdzonego i licencjonowanego projektanta i musi być wykonany przez wyspecjalizowanych profesjonalistów! Obecność takiego projektu instalacji jest obowiązkowym warunkiem gwarancji!**
- Wszelkie roszczenia dotyczące niekompletnego zestawu produktów fabrycznych lub szkód transportowych będą brane pod uwagę tylko wtedy, gdy roszczenie zostało zgłoszone w momencie zakupu produktu, poprzez poinformowanie sprzedawcy.
- Jeśli wystąpi problem gwarancyjny i produkt nie będzie mógł być naprawiony, przy wymianie produktu na nowy, jego okres gwarancyjny będzie kontynuował pierwotny okres gwarancji, tym samym kontynuując gwarancję pierwotnie zakupionego produktu.
- Wszystkie materiały eksploatacyjne, szybko zużywające się elementy oraz części wykonane ze szkła, gumy i plastiku, stanowiące część zewnętrznej obudowy produktu, nie są objęte warunkami gwarancji.
- Nieemalowane zbiorniki c.o. (bufory) i wbudowane wymienniki ciepła wszystkich produktów (wężownice) przeznaczone są do podłączenia tylko do instalacji grzewczych, w których czynnik grzewczy krąży w zamkniętym obwodzie/systemie. Czysta woda lub inne cieple, poruszające się na zasadzie płynięcia, nie mogą przez nie przechodzić.**
- Dodanie środków zapobiegających korozji (inhibitorów) do cieczy przepływającej przez zbiorniki wody bez emalii (bufory) i przez wymienniki ciepła (wężownice) jest bezwzględnie obowiązkowe.
- Okresowe przeglądy, konserwacja zapobiegawcza, czyszczenie i wymiana materiałów eksploatacyjnych (anod, uszczelki, itp.) nie są objęte warunkami gwarancji. Zalecany czas na wykonanie tych przeglądów wynosi 2 lata. W zależności od warunków wewnętrznych, w których działa produkt, okres ten może być nawet krótszy. Wszystkie powiązane z tym wydatki muszą być pokrywane przez klienta.
- Jest absolutnie konieczne, aby wszystkie produkty były instalowane w odpowiednich pomieszczeniach z hydroizolacją i punktami odprowadzania ścieków. Tak więc, jeśli wystąpiłby problem z systemem zaopatrzenia w wodę, ewentualne szkody poniesione przez klienta, na jego własności lub osobach trzecich, nie będą miały miejsca.**

II. USŁUGI GWARANCYJNE MOGĄ ZOSTAĆ ODRZUCONE W NASTĘPUJĄCYCH PRZYPADKACH:

- Nieprawidłowego montażu produktów, ich instalacji lub użytkowania.
- Braku wstępnego projektu instalacji systemu ogrzewania, w którym produkt ma działać, utworzonego przez licencjonowanego projektanta lub w przypadku pewnych niezgodności z jego uprawnieniami.
- Jeśli nieupoważniona osoba, instalatorzy lub punkty serwisowe próbowałyby naprawić produkt.
- Naruszenie instrukcji obsługi dla prawidłowej instalacji i użytkowania produktu.
- Jeśli uszkodzenia zostały spowodowane przez inne urządzenia podłączone lub używane w jednym systemie wraz z urządzeniem opisanym w niniejszej karcie gwarancyjnej.
- Jeśli wystąpią uszkodzenia typu zewnętrznego: porażenie prądem, wahania napięcia elektrycznego lub wlotowego wody, pożar, powódź i inne wyjątkowe okoliczności.
- Jeśli wystąpią uszkodzenia wynikające z użytkowania, które nie zostało jednoznacznie zatwierdzone przez producenta.
- Jeśli wystąpią uszkodzenia wynikające z niezamontowania oryginalnego zaworu bezpieczeństwa. Zawór ten jest zawarty w fabrycznym zestawie produktów każdego produktu do podgrzewania wody TESI.
- Jeśli występują uszkodzenia spowodowane przez kurz, wapń, oleje, owady itp.
- Jeżeli uszkodzenia powstają w wyniku nieostrożnego użycia.
- W przypadku rozbieżności między informacjami zawartymi w dokumencie zakupu, niniejszą kartą gwarancyjną i etykietami produktu z dokładnym modelem i numerem seryjnym umieszczonym na zewnętrznej obudowie urządzenia.
- Kiedy karta gwarancyjna lub dokument zakupu zostały zmienione lub zmodyfikowane.
- Jeśli etykiety produktu, które zawierają model i / lub numer seryjny produktu, są uszkodzone, zmodyfikowane lub usunięte z produktu.

III. WYMAGANIA INSTALACYJNE:

- Pomieszczenia, w których zostanie zainstalowany produkt, jego instalacja i uruchomienie, muszą być w pełni zgodne z wymaganiami instrukcji użytkownika.
- Wszystkie wydatki związane z projektowaniem systemu, projekt, instalacja produktu i uruchomieniem muszą być pokrywane przez klienta.
- Jest absolutnie konieczne, aby wszystkie produkty były instalowane w odpowiednich pomieszczeniach z hydroizolacją i odprowadzaniem do ścieków. W ten sposób, jeśli wystąpi problem z produktem, ewentualne szkody poniesione przez klienta, na jego własności lub osobach trzecich, nie będą miały miejsca.**
- Pomieszczenia, w których zostaną zainstalowane produkty, muszą być zabezpieczone przed pożarem i temperaturą niższą niż 4°C.
- Instalacja produktu musi być w pełni zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i lokalnymi przepisami obowiązującymi na terytorium, na którym produkt będzie używany.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści wynikające z uszkodzenia produktu, z którym wiąże się niniejsza gwarancja.

IV. ZAPOBIEGANIE I OKRESOWA KONSERWACJA:

Aby zapewnić długotrwałą funkcjonalność i wydajność twojego produktu, konieczna jest jego konserwacja konieczna co 2 lata od daty zakupu. Okresowe przeglądy konserwacyjne polegają na wyczyszczeniu zbiornika na wodę, sprawdzeniu i wymianie anody (dotyczy produktów z emalowanymi zbiornikami wody), sprawdzeniu stanu zaworu bezpieczeństwa, wszystkich elementów elektrycznych i połączeń, a także pełnej kontroli systemu, w którym urządzenie działa. Wszystkie związane z tym koszty są na koszt użytkownika.

Data de cumpărare: / /
ziua luna anProdusul:
Tip de aparat.....
Model / Nr. SerialCumparator:
nume și prenume / TelefonAdresă:
Oras, Strada, №**Am luat la cunostinta si acceptat conditiile!**Cumparator:
SemnaturaVanzator:
Companie / TelefonAdresă:
Oras, Strada, №Vanzator:
Semnatura si stampila vanzatoruluiProiectant de sistem:
Numele Companiei

Adresă:

Telefon: e-mail:

Data proiectului:
Semnătură și ȘtampilăInstalator și Service autorizat:
Numele Companiei

Adresă:

Telefon: e-mail:

Data instalării:
Semnătură și Ștampilă**PERIOADA DE GARANTIE:**

Produs	Gama	Modele	Garantie pentru rezervor boiler		Garantie integrala produs
			Ani	Conditii speciale	Ani
Rezervoare de stocare cu capacitate de la 30 până la 2000 de litri	Rezervoare emailate de apă	EV***	5	Pentru a asigura o utilizare durabilă a produsului, vă recomandăm să efectuați o verificare periodică (inspecția completă a produsului și a instalației, curățarea rezervorului de apă și înlocuirea dispozitivelor de protecție anodică) la fiecare 2 ani. Toate cheltuielile aferente trebuie să fie acoperite de client.	2
	Rezervoare de stocare agent termic - ne-emailate	VB***	5		2
		V***	3		2
Pompe de căldură	Pompă de căldură pentru producție apă caldă de consum	HPWH***	5		2
	Pompe de căldură rezidențiale	RHP***	2		2
Sisteme solare	Thermoshypons	TS***	5		5 ani colector solar (sticla nu este inclusa) 2 ani pentru restul produselor
	Panouri solare	SP***	-	-	5 (sticla nu este inclusa)
Accesorii	Rezistențe electrice, termostate, senzori, automatizări, pompe, etc	-	-	-	2
Alte produse (nelistate mai sus)	-	-	-	-	2

Unde: ***** Constitutie variabile si parte din codul produsului. Codul complet al produsului poate fi regatit pe eticheta acestuia.

Dragi utilizatori,

Felicitări pentru noua achiziție. Vă mulțumim pentru că ați ales un produs TESY pentru nevoile dvs! Mai multe detalii despre noi, produsele și serviciile noastre pot fi găsite accesând website-ul oficial: www.tesy.com

Acest certificat de garanție este un document unic ce nu poate fi reeditat. Solicitați ca acesta să fie completat corect și lizibil de către comerciant la momentul achiziției. Acest certificat de garanție este considerat valid doar după completarea în toate câmpurile necesare a informațiilor solicitate, semnat și stampilat de către comerciant, împreună cu documentele originale de achiziție (factură, aviz de expediție, etc!)

Acoperire comercială teritorială: **România**

În cazul unor probleme tehnice cu produsul dumneavoastră, va rugăm să contactați firma de instalații care a instalat și pus în funcțiune acest produs.

Indiferent de condițiile de garanție comercială, distribuitorul va fi responsabil, în cazul în care există o discrepanță între produs și contractul de vânzare, în conformitate cu cerințele de garanție descrise în Legea privind protecția consumatorilor locale și orice altă legislație aplicabilă.

I. CONDIȚII DE GARANȚIE:

- Perioada de garanție a produsului începe de la data achiziției ce este trecută pe documentul de achiziție (factura, aviz, etc)
- **Instalarea acestui produs trebuie făcută de tehnicieni calificați și certificați ce vor urma strict toate cerințele instalării descrise în manualul de utilizare, ce va fi înmănată cumpărătorului la momentul vânzării.**
- Respectarea cerințelor manualului de utilizare este o parte a condițiilor de garanție. Încălcarea acestora poate duce la anularea garanției.
- **Conectarea produsului la principala sursă de apă și la toate celelalte sisteme de încălzire trebuie realizată în conformitate cu un proiect care a fost pregătit în prealabil de către un proiectant autorizat și trebuie să fie realizat de profesioniști specializați. Existența unui astfel de proiect de instalații este o condiție de garanție obligatorie!**
- Orice plângere pentru produs incomplet din fabrică sau defecte de transport vor fi luate în considerare doar dacă plângerea a fost făcută la momentul cumpărării produsului, prin informarea vânzătorului.
- Dacă apare o problemă garanțială cu produsul și acesta nu poate fi reparat, se va schimba produsul, iar cel nou va fi acoperit de garanția inițială, continuând astfel garanția produsului achiziționat inițial.
- Toate consumabilele, componentele din sticlă, cauciuc sau plastic, care fac parte din carcasa exterioară a produsului, nu sunt acoperite de condițiile de garanție.
- **Rezervoarele ne-emailate (buffer-ele) și serpentinele boilerelor sau bufferelor sunt destinate să fie conectate doar la instalații de încălzire cu circuit închis (agentul de încălzire este recirculat). Apa proaspătă sau alte tipuri de fluide, ce sunt folosite în sisteme deschise, nu sunt permise în astfel de sisteme.**
- Adăugarea substanțelor anti-corosive în agentul de încălzire, ce va fi folosit în rezervoarele de încălzire (buffer) și în serpentine, este interzisă.
- Inspecțiile periodice, întreținerea preventivă, curățarea și schimbarea consumabilelor (anod de magneziu, garnituri, etc) nu sunt acoperite de condițiile de garanție. Perioada recomandată pentru efectuarea acestor operațiuni este de 2 ani. În funcție de condițiile de utilizare și de calitatea apei folosite, această perioadă poate fi chiar mai scurtă. Toate costurile rezultate trebuie acoperite de către cumpărător.
- **Este absolut obligatoriu ca toate produsele să fie instalate în spații adecvate cu hidroizolație adecvată și cu punct de drenaj în canalizare. Astfel, în cazul în care apare o problemă cu sistemul de alimentare cu apă, eventualele daune aduse clinetului, proprietății sau terților vor fi împiedicate să se întâmple.**

II. SERVICIILE DE GARANȚIE POT FI REFUZATE ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

- Montarea, instalarea și utilizarea incorectă a produselor;
- Lipsa unui proiect de specialitate pentru instalarea sistemului de încălzire unde produsul va fi folosit, făcut de un proiectant licențiat, sau în cazul în care sunt prezente neconcordanțe cu acesta;
- Dacă o persoană neautorizată, instalator sau centru service au încercat să repare acest produs;
- Încălcarea cerințelor manualului de utilizare pentru instalarea corectă și utilizarea produsului;
- Dacă daunele au fost cauzate de alte dispozitive conectate sau utilizate în același sistem cu dispozitivul descris în acest card de garanție;
- Dacă apar defecțiuni de tip extern: șocuri electrice, fluctuații ale tensiunii de alimentare sau ale presiunii din rețeaua de apă, foc, inundații sau alte circumstanțe neprevăzute;
- Dacă apar defecțiuni ca rezultat al utilizării necorespunzătoare și neaprobate de către producător;
- Dacă apar defecțiuni ca rezultat al neinstalării supapei de siguranță originală. Această supapă de siguranță este inclusă în kitul de accesorii livrat cu fiecare produs TESY;
- Dacă sunt defecțiuni cauzate de praf, depuneri de calcar, ulei, insecte, etc;
- Dacă apar defecțiuni cauzate de utilizare defectuoasă;
- Dacă sunt diferențe între informațiile conținute în documentul de achiziție, acest certificat de garanție și placa de timbru cu modelul și seria produsului, lipită pe mantaua exterioară a produsului;
- Atunci când certificatul de garanție sau documentul de achiziție au fost editate sau modificate;
- Dacă placa de timbru ce conține modelul și seria produsului este deteriorată sau lipsește de pe produs.

III. CERINȚE DE INSTALARE:

- Spațiile în care va fi instalat acest produs, precum și modul în care acesta va fi instalat și pus în funcțiune, trebuie să fie în deplină conformitate cu cerințele din manualul utilizatorului.
- Toate cheltuielile legate de proiectul și proiectarea sistemului, instalarea acestuia și punerea în funcțiune trebuie acoperite de client.
- **Este absolut obligatoriu ca toate produsele să fie instalate în spații adecvate cu hidroizolație și scurgere în canalizare. În acest fel, dacă apare o problemă cu produsul, eventualele daune aduse clinetului, proprietății sau terților vor fi împiedicate să se întâmple.**
- Spațiile în care vor fi instalate produsele trebuie să fie asigurate în caz de incendiu și împotriva temperaturilor mai mici de 4°C.
- Instalarea produsului trebuie să fie în deplină conformitate cu toate legile aplicabile și cu legislația locală în vigoare pe teritoriul unde va fi utilizat produsul.
- Producătorul nu este responsabil pentru profiturile pierdute rezultate din deteriorarea produsului, la care se referă această garanție.

IV. PREVENIREA ȘI ÎNȚEȚINEREA PERIODICĂ:

Pentru a vă asigura funcționalitatea și eficiența pe termen lung a produsului dvs., revizia tehnică trebuie efectuată la fiecare 2 ani de la data achiziției.

Verificările periodice de întreținere constau în curățarea rezervorului de apă, verificarea și înlocuirea anodului de magneziu (pentru modelele cu rezervoare de apă emailate), verificarea stării supapei de siguranță, a tuturor componentelor electrice și a conexiunilor, precum și o inspecție completă a sistemului în care aparatul funcționează. Toate costurile aferente sunt suportate de către utilizator.

Datum kupovine: / /
dan mesec godina

Tip uređaja:
tip

..... /
uzor serijski broj

Kupac: /
ime, prezime broj telefona

Adresa:
grad, ulica, broj

Pročitao sam i prihvatio uslove garancije! Kupac:
Potpis

Magazin: /
ime kompanije broj telefona

Adresa:
grad, ulica, broj

Uvoznik:
Potpis i pečat

Projektant:
Naziv firme

Adresa:

Telefon: e-mail:

Datum spremnosti projekta:
Potpis i pečat

Instalater i servis:
Naziv firme

Adresa:

Telefon: e-mail:

Datum instalacije:
Potpis i pečat

GARANCIJSKI PERIOD:

Proizvod	Grupa	Model	Garancija na kazan		Kompletna garancija proizvoda
			Godina	Specijalni uslovi	
Bojleri od 30 do 2000 litara	Emajlirani kazani	EV***	5	Da bismo osigurali dugoročno i pouzdano korišćenje proizvoda, preporučujemo vršenje redovnog održavanja (kompletnog proizvoda i proveru instalacije, čišćenje kazana i zamenu magnezijumske anode) na 2 godine. Svi pripadajući troškovi moraju biti pokriveni od strane kupca.	2
	Kazani bez emajla	VB***	5		2
		V***	3		2
Toplotne pumpe	"Sve u jednoj" Toplotne pumpe	HPWH***	5		2
	Stambene toplotne pumpe	RHP***	2		2
Solarni sistemi	Termosifoni	TS***	5		5 godina solarnog kolektora (staklo nije uključeno); 2 godine odmora
	Solarne pumpe	SP***	-	5 (bez stakla)	
Pribor	Grejači, Termoregulatori, Senzori, kontrolne jedinice, pumpe, itd...	-	-	-	2
Ostali proizvodi (nisu navedeni iznad)	-	-	-	-	2

Gde je: ***je promenljivo i formira deo šifre modela. Kompletna šifra modela može se naći na etiketi proizvoda

Poštovani korisnici,

Čestitamo vam na novoj kupovini. Želeli bismo vam zahvaliti što ste odabrali proizvod TESI PRO za vaše potrebe! Više informacija o nama, našim proizvodima i uslugama možete naći na našoj zvaničnoj veb lokaciji: www.tesy.com

Ova garancija je jedinstveni dokument koji se ne može ponovo izdati ili izmeniti. Molimo vas da ga prodavac u trenutku kupovine pravilno i čitko popuni. Ovaj garantni list smatra se važećim samo ako su sva tražena polja u njemu popunjena, sa potpisom i pečatom prodavca i važi zajedno sa originalnim dokumentom o kupovini (račun, faktura, itd.)!

Pokrivanje teritorijalne komercijalne garancije: **Republika Srbija**

U slučaju tehničkih problema sa vašim proizvodom, morate kontaktirati instalatersku kompaniju koja ga je instalirala i prvo ga pustila u rad.

Bez obzira na uslove komercijalne garancije, prodavac će biti odgovoran ukoliko dođe do odstupanja proizvoda i ugovora o prodaji, u skladu sa zahtevima garancije opisanim u lokalnom Zakonu o zaštiti potrošača i bilo kojim drugim važećim zakonodavstvima

I. USLOVI GARANCIJE:

- Garantni rok za proizvod počinje teći od datuma njegove kupovine koji je zapisan u dokumentu o nabavi (račun, faktura i sl.)
- **Instalaciju proizvoda moraju izvršiti kvalifikovani i sertifikovani tehničari koji moraju strogo poštovati sve zahteve za instalaciju opisane u uputstvu za upotrebu, čija je kopija data Kupcu u trenutku prodaje.**
- Pridržavanje uputstva za upotrebu korisnika je deo garancijskih uslova. Njihovo kršenje može poništiti garanciju.
- **Priključivanje proizvoda na glavni vodovod i na sve ostale sisteme grejanja mora se izvršiti u skladu sa projektom koji je unapred pripremio kvalifikovani i licencirani projektant i mora ga izvesti specijalizovani stručnjak! Prisutnost takvog instalacionog projekta je obavezan uslov garancije!**
- Svaki zahtev za nepotpuni fabrički set proizvoda ili oštećenja u transportu biće uzet u obzir samo ako je zahtev podnesen u trenutku kupovine proizvoda, obaveštavanjem prodavca;
- Ako se dogodi problem sa garancijom vašeg proizvoda i jedinica se ne može popraviti, izvršiće se zamena uređaja i novi uređaj će biti pokriven preostalim periodom početnih uslova garancije, čime se nastavlja garancija na prvobitno kupljeni proizvod.
- Sav potrošni materijal, brzo-trošeci komponenti i delovi napravljeni od stakla, gume i plastike, koji su deo spoljnog kućišta vašeg proizvoda, nisu obuhvaćeni garancionim uslovima.
- **Neemajlinirani rezervoari za vodu (baferi) i ugrađeni izmenjivači toplote svih proizvoda dizajnirani su tako da budu povezani samo na instalacije za grejanje čija tačnost cirkuliše u zatvorenom krugu / sistemu. Sveža voda ili druge vrste tečnosti, koje se kreću po principu protoka, nije dozvoljeno da prođu kroz njih.**
- **Dodavanje antikorozivnih dodataka (inhibitora) tečnosti koja prolazi kroz rezervoare za vodu bez emajla (pufera) i kroz izmenjivače toplote je apsolutno obavezno.**
- Periodični pregledi, preventivno održavanje, čišćenje i zamena potrošnog materijala (anodni zaštitnici, zaptivke itd.) nisu obuhvaćeni garancijskim uslovima. Preporučeno vreme za obavljanje ovih usluga je 2 godine. U zavisnosti od spoljnih uslova, pod kojima proizvod deluje, ovaj period bi mogao biti i kraći. Sve troškove mora snositi kupac.
- **Apsolutno je obavezno da se svi proizvodi instaliraju u pogodnim prostorijama sa hidroizolacijom i odvodnim tačkama na kanalizaciju. Stoga, ako dođe do problema sa vodovodnim sistemom, sprečice se eventualna oštećenja kupca, njegove imovine ili trećih lica.**

II. GARANTNE USLUGE MOGU SE ODBITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Nepravilna montaža, instalacija ili upotreba proizvoda;
- Nepostojanje inicijalnog projekta instalacije sistema grejanja na kome će proizvod raditi, kreirao ga je licencirani dizajner ili u slučaju da postoje neke razlike između njegovih zahteva;
- Ako je neovlašćena osoba, instalater ili servisni centri pokušali da popravljaју proizvod;
- Kršenje zahteva za upotrebu priručnika za ispravnu ugradnju i upotrebu proizvoda;
- Ako su oštećenja nastala na drugim uređajima, povezanim ili korištenim u jednom sistemu zajedno sa uređajem opisanim u ovom garancijskom listu.
- Ako dođe do oštećenja spoljnog tipa: strujni udar, strujni napon ili fluktuacije pritiska vode na ulazu, požar, poplava i druge ekskluzivne okolnosti.
- Ako oštećenja nastanu kao posledica upotrebe koje proizvođač nije izričito odobrio.
- Ako je došlo do oštećenja usled neinstaliranja originalnog sigurnosnog ventila. Ovaj ventil je uključen u kompletu fabričkih proizvoda svakog TESI proizvoda za grejanje vode.
- Ako postoje štete nastale od prašine, krečnjaka, ulja, insekata itd.
- Ako je oštećenje nastalo kao rezultat nepažljivog načina korišćenja.
- Ako postoji odstupanje između podataka sadržanih u dokumentu o kupovini, ovog garancijskog lista i nalepnica proizvoda sa tačnim modelom i serijskim brojem, koje se nalaze preko spoljne kutije uređaja.
- Kada su garantni list ili dokument o kupovini izmenjeni ili modifikovani.
- Ako su nalepnice proizvoda koje sadrže model i / ili serijski broj proizvoda oštećene, modifikovane ili uklonjene sa proizvoda.

III. ZAHTEVI ZA INSTALACIJU:

- Prostorije u kojima će se ovaj proizvod instalirati, kao i način na koji će biti instaliran i pušten u rad moraju biti u potpunosti u skladu sa zahtevima korisničkog priručnika.
- Sve troškove koji se odnose na projekat i dizajn sistema, njegovu instalaciju i puštanje u funkciju mora snositi kupac.
- **Apsolutno je obavezno da se svi proizvodi instaliraju u odgovarajućim prostorijama sa hidroizolacijom i odvodnjom u kanalizaciju. Na ovaj način će se, ukoliko dođe do problema sa proizvodom, sprečiti eventualna oštećenja kupca, njihove imovine ili trećih lica.**
- Prostorije u kojima će se instalirati proizvodi moraju biti osigurane u slučaju požara i protiv temperatura nižih od 4 ° C.
- Instalacija proizvoda mora biti u potpunosti u skladu sa svim važećim zakonima i lokalnim zakonima koji su na snazi na teritoriji na kojoj će se proizvod koristiti.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo koji izgubljeni profit prozorkovan oštećenjem proizvoda, na šta se ova garancija odnosi.

IV. PREVENCIJA I PERIODIČNO ODRŽAVANJE:

Da bi se osigurala dugoročna funkcionalnost i efikasnost vašeg proizvoda, preventivno održavanje je potrebno obavljati svake dve godine od datuma kupovine.

Periodične provere održavanja sastoje se od čišćenja rezervoara za vodu, provere i zamene anodnog zaštitnika (za modele sa emajliranim rezervoarima za vodu), provere stanja sigurnosnog ventila, svih električnih komponenti i priključaka, kao i potpunog pregleda sistema u kome aparat radi. Svi povezani troškovi su na teret korisnika.

Уважаемые пользователи,

Поздравляем Вас с новой покупкой. Благодарим Вас за выбор продукта TESI PRO для ваших нужд! Более подробную информацию о нас, наших продуктах и услугах можно найти на нашем официальном сайте: www.tesy.com

Гарантийный талон - уникальный документ, который нельзя переиздать или редактировать. Пожалуйста, потребуйте, чтобы талон был правильно и разборчиво заполнен в момент покупки. Гарантийный талон считается действительным только в том случае, если в нем заполнены все обязательные поля, есть подпись и печать продавца. Также он может быть предоставлен вместе с оригинальным закупочным документом (кассовый чек, квитанция, счет и т.д.)! Территориальные покрытия коммерческой гарантии: **Российская Федерация, Республика Беларусь, Республика Казахстан.**

В случае технических проблем с вашим продуктом вы должны связаться с компанией установщиком, которая установила и запустила продукт в эксплуатацию.

Независимо от условий коммерческой гарантии, розничный продавец будет нести ответственность в соответствии с требованиями гарантии, описанными в местном Законе о защите прав потребителей и в любом другом применимом законодательстве.

I. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

- Гарантийный срок на продукт начинается с даты его покупки, указанной в закупочном документе (кассовый чек, квитанция, счет и т.д.).
- Установка продукта должна выполняться квалифицированными и сертифицированными специалистами, которые должны строго соблюдать все требования к установке, описанные в руководстве пользователя, которое также должно быть передано Покупателю в момент продажи.**
- Следование требованиям руководства пользователя является частью гарантийных условий. Их нарушение может привести к аннулированию гарантии.
- Подключение изделия к водопроводу и ко всем другим системам отопления должно выполняться в соответствии с проектом, который был заранее подготовлен квалифицированным и лицензированным проектировщиком и должен выполняться специализированными профессионалами! Наличие такого инсталляционного проекта - обязательное гарантийное условие!**
- Любая претензия в отношении неполного заводского комплекта продукта или обнаруженных повреждений при транспортировке будет приниматься во внимание только в момент приемки продукта у продавца;
- Если возникает поломка изделия в гарантийный период, и изделие не может быть отремонтировано, то будет произведена замена вашего продукта на аналогичное новое изделие, и на новое изделие будет распространяться оставшийся период первоначальных гарантийных условий, тем самым продлевая гарантию на первоначально приобретенный продукт.
- Гарантия не распространяется на все расходные материалы, строящиеся/навигающиеся компоненты и детали из стекла, резины и пластика, являющиеся частью внешнего корпуса вашего продукта.
- Незамлированные резервуары для воды (буферы) и встроенные теплообменники всех изделий предназначены для подключения к отопительным установкам, жидкость которых циркулирует только по замкнутому кругу или системе. Пресная вода или другие типы жидкостей, движущиеся по проточному принципу, не должны проходить через них.**
- Добавление антикоррозионных добавок (ингибиторов) к жидкости, проходящей через водяные баки без эмали (буферы) и через теплообменники, является обязательным.
- Периодические проверки, профилактическое обслуживание, чистка и замена расходных материалов (аноды, прокладки и т.д.) не покрываются условиями гарантии. Рекомендуемый срок оказания этих услуг - 2 года. В зависимости от условий эксплуатации устройства этот период может быть уменьшен. Все связанные с этим расходы должны быть оплачены заказчиком.
- Обязательное требование, чтобы все изделия были установлены в подходящих помещениях с гидроизоляцией и сливом воды в канализацию. Таким образом, в случае возникновения проблемы с продуктом будет предотвращен возможный ущерб покупателю, его собственности или третьим лицам.**

II. В ГАРАНТИЙНЫХ УСЛУГАХ МОЖЕТ БЫТЬ ОТКАЗАНО В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- Неправильный монтаж, установка или использование продуктов не по назначению;
- Отсутствие первоначального проекта установки системы отопления, в которой будет работать изделие, созданного лицензированным проектировщиком или при наличии несоответствия его требованиям;
- Если неуполномоченное лицо, установщик или неавторизованные сервисные центры пытались отремонтировать продукт;
- Нарушение требований руководства пользователя по правильной установке и использованию продукта;
- Если повреждения были вызваны другими устройствами, подключенными или используемыми в одной системе вместе с изделием, описанным в этом гарантийном талоне.
- При возникновении повреждений внешнего характера: короткое замыкание электрическим током, колебания электрического напряжения сверх допустимых норм или давления воды на входе в изделие, пожар, наводнение и другие исключительные обстоятельства.
- Если повреждения возникли в результате установки неоригинального предохранительного клапана. Этот клапан входит в заводской комплект каждого изделия для нагрева воды TESI.
- Если есть повреждения, вызванные пылью, известняком, маслами, насекомыми и т.д.
- Если повреждения возникли в результате неосторожного использования.
- Если имеется несоответствие между информацией, содержащейся в закупочной документации, гарантийном талоне и этикетках продукта с точной моделью и серийным номером, расположенными на внешнем корпусе устройства.
- Если гарантийный талон или закупочный документ были отредактированы или изменены.
- Если этикетки продукта, на которых указана модель и / или серийный номер продукта, повреждены, изменены или удалены с продукта.

III. ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ:

- Помещение, в котором будет установлен этот продукт, а также способ его установки и ввода в эксплуатацию должны полностью соответствовать требованиям руководства пользователя.
- Все расходы, связанные с проектированием системы, ее установкой и вводом в эксплуатацию, несет заказчик.
- Обязательное требование, чтобы все изделия были установлены в подходящих помещениях с гидроизоляцией и сливом воды в канализацию. Таким образом, в случае возникновения проблемы с продуктом будет предотвращен возможный ущерб покупателю, его собственности или третьим лицам.**
- Помещение, в котором будет устанавливаться продукция, должно быть защищено от возгорания, а температура в помещении должна быть не ниже 4°C.
- Установка продукта должна осуществляться в полном соответствии со всеми действующими применимыми законами и местным законодательством, действующим на территории, где будет использоваться продукт.
- Производитель не несет ответственности за упущенную выгоду в результате повреждения продукта, к которому относится данная гарантия.

IV. ПРОФИЛАКТИКА И ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Чтобы обеспечить долгосрочную функциональность и эффективность вашего продукта, профилактическое обслуживание необходимо проводить каждые 2 года с даты покупки. Периодические проверки состоят из очистки резервуара для воды, проверки и замены аноды (для моделей с эмальными резервуарами для воды), проверки состояния предохранительного клапана, всех электрических компонентов и соединений, а также полного осмотра системы, в которой изделие работает. Все связанные с этим расходы оплачиваются пользователем.

Дата покупки: / /
день місяць рікВироб:
Назва моделі..... /
моделі Серійний номерПокупець: /
Ім'я, прізвище телефонАдреса:
Місто, вулиця, номер будинку**Я прочитав та приймаю умови цієї гарантії!**Покупець:
підписПродавець: /
Ім'я, прізвище телефонАдреса:
Місто, вулиця, номер будинкуПродавець:
Підпис та печаткаПроектувальник:
Назва компанії

Адреса:

Телефон: Ел. Пошта:

Дата готовності проекту:
Підпис та печаткаМонтаж та післяпродажне обслуговування:
Назва компанії

Адреса:

Телефон: Ел. Пошта:

Дата встановлення:
Підпис та печатка**ТЕРМІН ГАРАНТІЇ:**

Вироб	Асортимент	Моделі	Гарантія на резервуари для води		Загальна гарантія на вироб
			Роки	Спеціальні умови	
Баки для зберігання води ємністю від 30 до 2000 літрів	Емальовані баки для води	EV***	5	Щоб забезпечити довгострокове та надійне використання виробу, ми рекомендуємо проводити регулярне обслуговування (повний огляд продукту та монтажу, очищення резервуара для води та заміну анодних протекторів) кожні 2 роки. Всі пов'язані з цим витрати повинні бути покриті замовником.	2
		VB***	5		2
		V***	3		2
Теплові насоси	Теплові насоси „Все в одному”	HPWH***	5		2
		RHP***	2		2
Сонячні системи	Термосифонні геліосистеми	TS***	5		5 років на сонячний колектор (скло не входить); 2 роки на інше
	Сонячні панелі	SP***	-	5 (без скла)	
Акcesуари	Нагрівальні елементи, терморегулятори, датчики, контрольні пристрої, насоси тощо.	-	-	-	2
всі інші вироби (не вказані вище)	-	-	-	-	2

Де: *** - це змінюючі частини коду моделі. Повний код моделі можна знайти на етикетці товару.

Шановний Користувач,

Вітаємо з придбанням і дякуємо вам за те, що обрали продукцію TESHY PRO для ваших потреб! Більше інформації про нас, нашу продукцію та обслуговування можна знайти на наших офіційних сайтах www.teshy.ua

Цей гарантійний талон є унікальним документом що не може бути перевилученим або змінені. Будь ласка вимагайте правильного та розбірливого заповнення продавцем під час здійснення покупки. Цей гарантійний талон вважається дійсним тільки, якщо всі необхідні поля в ньому заповнені, є підпис та печатка продавця, та якщо є оригінал документа, що підтверджує покупку (квитанція, видаткова накладна, тощо).

Територіальне комерційне гарантійне покриття: **Україна**

У разі технічних проблем з виробом вам треба звернутися до організації, що встановила та ввела вироб в експлуатацію.

Незалежно від комерційних умов гарантії, розбірний продавець буде нести відповідальність у разі розбіжності між продуктом та договором про продаж відповідно до гарантійних умов, описаних у місцевому законі про захист прав споживачів та інших законодавчих актах.

I. УМОВИ ГАРАНТІЇ:

- Гарантійний період на продукцію починається з дати покупки, вказаної в документі, що підтверджує покупку (квитанція, видаткова накладна, тощо)
- Встановлення виробу повинно проводитись кваліфікованими та сертифікованими технічними спеціалістами, які мають суворо дотримуватись вимог з монтажу, описаних в керівництві з експлуатації, яке надається Покупцю під час покупки.**
- Виконання вимог керівництва з експлуатації є частиною виконання умов гарантії. Їх порушення може призвести до анулювання гарантії.
- Підключення виробу до основного водопостачання та всіх інших систем опалення повинно виконуватись відповідно до проекту, підготовленого заздалегідь кваліфікованим та ліцензованим проєктантом, і повинен виконуватись спеціалізованими фахівцями! Наявність такого проєкту установки є обов'язковою умовою гарантії!**
- Будь-яка претензія щодо неповної комплектації виробу або пошкодження під час транспортування буде врахована лише у тому випадку, якщо вимога була зроблена на момент придбання продукту шляхом інформування продавця;
- При настанні гарантійного випадку та неможливості відремонтувати пристрій, його буде замінено на новий. Новий пристрій покривається залишковим періодом початкових гарантійних умов, таким чином продовжуючи гарантію спочатку придбаного виробу.
- Гарантійні умови не поширюються на всі витратні матеріали, швидкозношувальні компоненти та деталі, виготовлені зі скла, гуми та пластмаси, частини зовнішнього корпусу вашого виробу.
- Не емальовані резервуари для води (буфери) та вбудовані теплообмінники всіх виробів призначені для підключення лише до опалювальних установок, рідина яких циркулює в замкнутому колі / системі. Прісна вода або інші види рідин, які рухаються за проточним принципом, не можуть проходити через них.**
- Додавання антикорозійних добавок (інгібіторів) до рідини, яка проходить через резервуари для води без емалі (буферів) та через теплообмінники, є абсолютно обов'язковим.
- Гарантійні умови не покривають періодичні перевірки, профілактику, очищення та заміну витратних матеріалів (захисні аноди, прокладки тощо). Рекомендований термін для виконання такого обслуговування - 2 роки. Залежно від зовнішніх умов, при яких продукт працює, цей період може бути ще коротшим. Всі пов'язані витрати повинні покриватись споживачем.
- Абсолютно необхідно, щоб всі продукти були встановлені в придатних приміщеннях з гідроізоляцією та зливом води. Таким чином, у разі виникнення проблеми з системою водопостачання потенційну шкоду споживачеві, його майну або стороннім особам буде попереджено.**

II. У НАДАННІ ГАРАНТІЙНИХ ПОСЛУГ МОЖЕ БУТИ ВІДМОВЛЕНО У НАСТУПНИХ ВИПАДКАХ:

- Неправильний монтаж, встановлення, або використання виробів;
- Відсутність початкового проєкту встановлення системи опалення, де продукт буде працювати, створеного ліцензованим проєктувальником або у разі виявлення невідповідностей його вимогам;
- Якщо неавторизована особа, монтажники або сервісні центри намагалися відремонтувати виріб;
- Порушення вимог інструкції користувача щодо правильної установки та використання продукту;
- Якщо пошкодження були спричинені іншими пристроями, з'єднаними або використаними в одній системі разом із пристроєм, описаним у цьому гарантійному талоні.
- У разі виникнення пошкоджень зовнішнього типу: електричний шок, електрична напруга або коливання тиску на вході води, пожежа, повені та інші виняткові обставини.
- Якщо пошкодження виникають внаслідок використання, яке явно не схвалено виробником.
- Якщо пошкодження виникають в результаті встановлення не оригінального запобіжного клапана. Цей клапан входить у заводський комплект кожного виду водонагрівачів TESHY.
- Якщо є пошкодження, спричинені пилом, вапняком, маслами, комахами тощо.
- Якщо пошкодження виникають у результаті необережного використання.
- Якщо існує розбіжність між інформацією, що міститься в документі про придбання, цим гарантійним талоном та етикеткою на виробі з точною моделлю та серійним номером, розташованою на зовнішнім корпусі пристрою.
- Коли гарантійний талон або документ придбання було відредаговано або змінено.
- Якщо виробничі етикетки продукту, що містять модель та / або серійний номер продукту, пошкоджені, модифіковані або вилучені з продукту.

III. ВИМОГИ ДО ВСТАНОВЛЕННЯ:

- Приміщення, де цей продукт буде встановлено, а також спосіб його встановлення та введення у експлуатацію, повинні повністю відповідати вимогам керівництва з експлуатації.
- Усі витрати, пов'язані з проєктом та дизайном системи, її монтаж та введення в експлуатацію, повинні покриватись замовником.
- Абсолютно необхідно, щоб всі продукти були встановлені в придатних приміщеннях з гідроізоляцією та зливом води. Таким чином, у разі виникнення проблеми з системою водопостачання потенційну шкоду споживачеві, його майну або стороннім особам буде попереджено.**
- Приміщення, де будуть встановлені продукти, повинні бути захищені у випадку пожежі та проти температури нижче 4°C.
- Установка продукту повинна повністю відповідати всім діючим нормам та місцевому законодавству, яке діє на території, де буде використовуватись продукт.
- Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки від пошкодження продукту, до якого відноситься ця гарантія.

IV. ПРОФІЛАКТИКА ТА ПЕРІОДИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Щоб забезпечити довгострокову функціональність та ефективність вашого продукту, необхідно проводити запобіжне технічне обслуговування кожні 2 роки з дати придбання.

Періодичне технічне обслуговування складається з очищення резервуара для води, перевірки та заміни аноду (для моделей з емаллю), перевірки стану запобіжного клапана, всіх електричних компонентів та з'єднань, а також повного огляду системи, в якій пристрій працює. Всі пов'язані витрати є за рахунок користувача.

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



SERVICE INTERVENTIONS, PERFORMED DURING THE WARRANTY PERIOD

BG	Дата на постъпване	Описание на ремонта и заменените резервни части	Дата на завършване на ремонта	Сервизна база	Подпис на техника
EN	Claim date	Description of repair and replaced spare parts	Repair date	Service center	Technician's signature
ES	Fecha de recepción	Descripción de la reparación y las piezas reparadas	Fecha de finalización de la reparación	Base de servicio	Técnica Firma
GR	Ημερομηνία παραλαβής	Περιγραφή επισκευής και μερών που αντικαταστάθηκαν	Ημερομηνία ολοκλήρωσης επισκευής	Σέρβις	Υπογραφή τεχνικού
HR	Datum obavljenog servisa	Datum izvršenja servisa i zamjene rezervnog dijela	Datum završenja popravka	Usluga baze	Potpis odgovorne osobe
PL	Data przyjęcia zgłoszenia	Opis naprawy oraz spis wykorzystanych części zamiennych	Data zrealizowania naprawy	Punkt serwisowy	Podpis serwisanta
RO	Data sesizarii	Descrierea reparatiei și piesele reparate	Data terminarii reparatiei	Unitatea de service	Semnatura tehnicianului
RS	Datum prijema/ priznanice	Opis popravke i zamene rezervnih delova	Datum završetka popravke	Servisni centar	Potpis tehničara
RU	Дата получения	Описание ремонта и замененных запасных частей	Дата окончания ремонта	Сервисный центр	Подпись тех. специалиста
UA	Дата початку ремонту	Опис ремонту та замініні частини	Дата завершення ремонту	Назва сервісного центру	Підпис техника
1.					
2.					
3.					
4.					